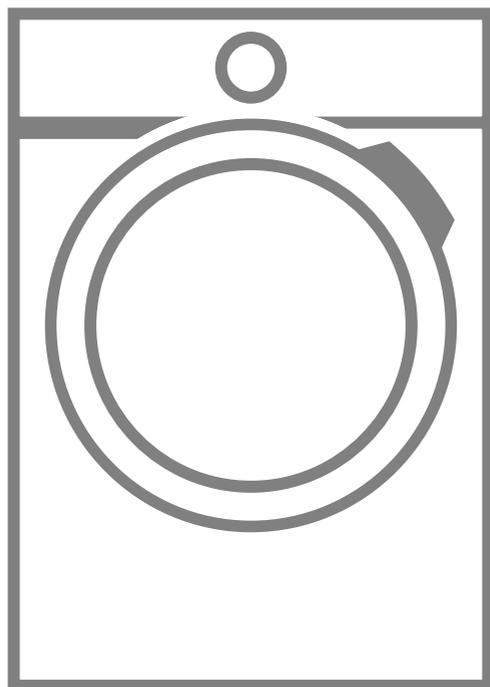


# 用户手册



感谢您选择AEG产品。百年以来，AEG始终秉承着“Perfekt in Form and Funktion”设计美学与卓越性能的完美融合的品牌理念，致力于科技创新，极致体验，臻于美味，品鉴非凡。

## 目录

1. 安全信息.....	3
2. 安全说明.....	5
3. 产品说明.....	6
4. 控制面板.....	7
5. 程序.....	8
6. 选项.....	11
7. 初次使用前.....	11
8. 日常使用.....	11
9. 建议和提示.....	13
10. 养护和清洁.....	14
11. 异常处理.....	16
12. 技术数据.....	18
13. 附件.....	19

## 客户关怀与服务

请始终使用原厂配件。  
在联系本公司授权服务中心时，请确保提供下列信息：型号、PNC和序列号。  
您可以在机身铭牌上找到这些信息。

 警告/注意 - 安全信息

 一般信息和提示

 环境信息

如有更改恕不另行通知

## 1. ⚠安全信息

在安装和使用本机之前，请认真阅读提供的操作说明。对于不当安装或使用本机而造成的任何伤害或损害，制造商不承担任何责任。请妥善保管操作说明，并置于易于取用的地方，供将来参考之用。



阅读随附的操作说明。

### 1.1 儿童和易受伤者安全事项



警告!

存在窒息、受伤或永久性残疾的危险。

- 本机可供 8 岁及以上儿童和肢体伤残、感官或精神上有障碍或缺乏相关经验及知识的人士使用，前提是他们在使用本机时受到监督或得到安全使用指导，同时了解使用过程中可能存在的危险。
- 请勿让儿童玩弄本机。
- 3 岁以下儿童应始终远离运行中的设备。
- 所有包装物都必须远离儿童，且予以妥善处置。
- 当机门处于打开状态时，勿让儿童和宠物靠近本产品。
- 洗衣剂应远离儿童。
- 如果本机配备儿童安全装置，则应将其打开。
- 在无人监管的情况下，儿童不能擅自清理和维护本机。

### 1.2 一般安全信息

- 请勿更改本机规格。
- 如果将滚筒干衣机放在洗衣机的顶部，请使用堆叠套件。授权供应商提供的堆叠套件与配件一起供应，只能用于其说明书中指定的设备。请在安装前仔细阅读说明（参见安装手册）。
- 本机可以独立安装，也可以安装在橱柜下方适当的空间（参见安装手册）。
- 请勿将本机安装在可锁定的门、滑动门或对面有铰链的门后面，否则可能无法完全打开机门。
- 底座上的通风口不得被地毯、垫子或任何铺地材料覆盖。
- 警告：本机不得通过外部开关装置（例如定时器）供电，也不得连接到由某一设施定期开关的电路。

- 在安装过程结束后才将插头插到电源插座上。确保安装后可以连接电源。
- 确保房间内通风良好，以避免使用燃气或其他燃料（包括明火）的设备将不必要的气体倒流入房间。
- 如果电源线受损，必须由制造商、授权服务中心或具备类似资质的人员进行更换，以免发生电气危险。
- 请勿超过 8 公斤的最大衣物量（参阅“程序表”章节）。
- 如果物品已受到化工原料污染，请勿使用本机。
- 请擦掉本机四周积聚的纤维屑或包装碎片。
- 请勿运行未装过滤器的设备。请在每次使用前后的清洁纤维屑滤网。
- 请勿在滚筒干衣机中烘干未洗涤的衣物。
- 被烹饪油、丙酮、酒精、汽油、煤油、污渍去除剂、松节油、蜡和除蜡剂等物质污染的衣物，应该先用额外数量的洗涤剂在热水中洗涤，然后再放入滚筒干衣机内烘干。
- 如泡沫塑料（乳胶泡沫）胶乳泡沫、浴帽、防水纺织品、胶底物品和衣物或装有泡沫橡胶的枕头等物品，都不得放在滚筒干衣机内烘干。
- 使用衣物柔顺剂或类似产品时，必须按照产品制造商的指示进行操作。
- 取出衣物中的所有物品（例如打火机或火柴），以防止着火。
- 警告：切勿在烘干程序结束之前便停止滚筒干衣机，除非迅速取出有衣物并摊开，以使热量消散。
- 滚筒式烘干机循环的最后一部分在没有热量的情况下（冷却循环）发生，以确保衣物保持在不会被损坏的温度。
- 进行维护之前，请关闭本机电源，然后将电源插头从电源插座上拔下。

## 2. 安全说明

### 2.1 安装

- 去除所有包装物。
- 请勿安装或使用已损坏的设备。
- 按照本机附带的安装说明书操作。
- 设备非常重，搬运时请注意。请始终佩戴安全手套和安全鞋。
- 请勿在温度低于 5°C 或高于 35°C 的地方安装或使用本机。
- 安装本机的地面区域必须平稳，耐热且干净。
- 确保本机与地面之间有空气流通。
- 移动时请将本机保持垂直。
- 本机的后表面必须朝向墙壁放置。
- 在将本机放置在永久位置后，使用水平仪帮助检查其是否完全水平。若不是，可对机脚进行相应调整。
- 请勿使用喷淋水或蒸汽来清洁本设备。

### 2.2 电气连接



**警告!**  
存在火灾或触电危险。

- 只有在安装过程结束后，才能将电源插头插入电源插座。确保在安装后，仍可方便地插拔电源插头。
- 设备必须接地。
- 确保铭牌上的参数与主供电电源的电气额定值兼容。
- 始终使用正确安装的防电击插座。
- 请勿使用多插头扩展适配器和延长电缆。
- 断开设备与电源的连接时，请勿拉动电源线，请始终拉动电源插头。
- 请勿用潮湿的双手触碰电源线或电源插头。
- 设备符合欧盟 E.E.C. 指令。
- 请勿使用喷淋水或蒸汽来清洁本设备。
- 请使用湿软布清洁本设备。只可使用中性清洁剂。请勿使用任何磨料制品、磨料清洁垫、溶剂或金属物件。
- 为防止损坏冷却系统，清洁本机时请格外注意。

### 2.3 用途



**警告!**  
存在人员受伤、触电、火灾、烧伤或本机受损的危险。

- 本机仅供家庭使用。
- 请勿烘干内含衬垫或填充物的受损（破裂、磨损）衣物。
- 仅烘干适合在滚筒干衣机中烘干的衣物。请遵循衣物标签上的说明。
- 如果您使用去污剂清洗了衣物，请先执行额外的漂洗程序，然后再启动干衣机。
- 请勿饮用冷凝水/蒸馏水或用其制备食物，否则可能导致人和宠物出现健康问题。
- 请勿坐在或者站在打开的机门上。
- 请勿在滚筒干衣机中烘干滴水的衣物。

### 2.4 养护和清洁



**警告!**  
存在人员受伤或本机受损的危险。

### 2.5 压缩机



**警告!**  
存在本机受损危险。

- 滚筒干衣机的压缩机及其系统装有不含氟氯烃的特殊制冷剂。此系统必须保持严实。系统的损坏会导致泄漏。

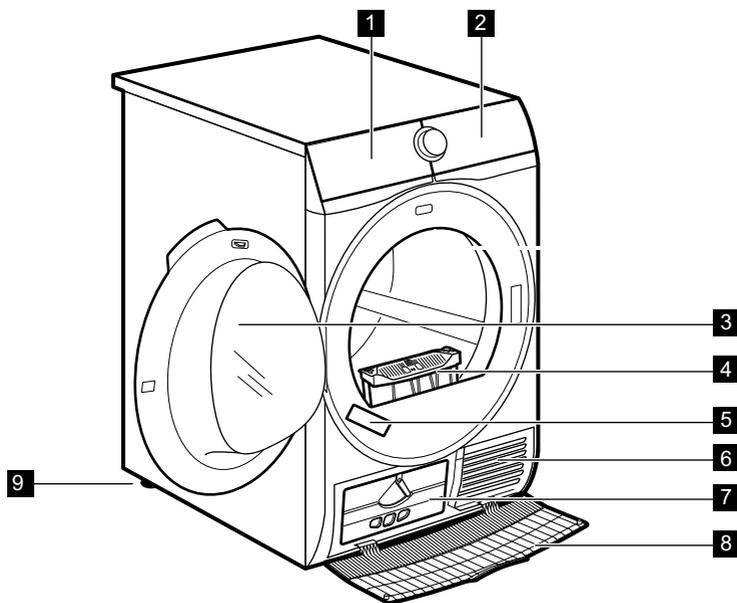
### 2.6 处置



**警告!**  
存在人员受伤或窒息危险。

- 断开本机与电源和供水连接。
- 切断本机附近的电源线并将其丢弃。
- 拆除机门卡扣，以避免儿童或宠物被卡在滚筒内。
- 根据当地的废电子电机设备 (WEEE) 报废要求处理本机。

### 3. 产品说明

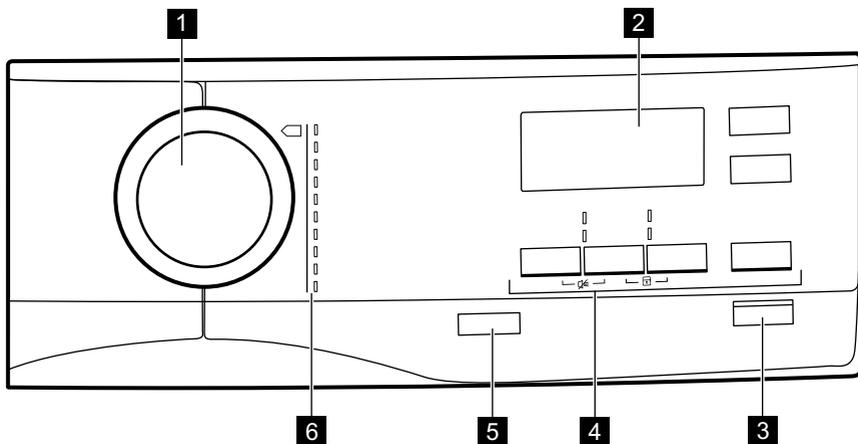


- 1 储水盒
- 2 控制面板
- 3 机门
- 4 过滤网
- 5 铭牌

- 6 通风格栅
- 7 冷凝器盖
- 8 冷凝器罩
- 9 可调机脚

**i** 为便于放入衣物或轻松安装，机门可以反转。(请参阅单独的散页印刷品)。

## 4. 控制面板



- 1** 程序旋钮
- 2** 显示屏
- 3** 开始/暂停 按钮
- 4** 选项
- 5** 开/关 按钮 自动关闭 功能
- 6** 程序

### 4.1 显示屏



显示屏上的符号	符号说明
80 kg MAX	最大衣物量
🕒	延迟启动选项开启
30' - 20h	延迟启动选择 ( 30 分钟 - 20 小时 )
1:50	循环时间指示
🔕	蜂鸣器关闭

显示屏上的符号	符号说明
	儿童安全防护锁开启
	衣物烘干选项：熨干、衣橱干，衣橱干+，额外烘干
	指示灯：排干水容器中的水
	指示灯：清洁过滤器
	指示灯：检查冷凝器
	烘干时间选项开启
10' - 2 : 00	烘干时间选择（10分钟 - 2小时）
	指示灯：烘干阶段
	指示灯：防皱阶段
	指示灯：冷却阶段

## 5. 程序

程序	干衣量 <sup>1)</sup>	属性/衣物标记
 <sup>2)</sup> 棉麻	8 公斤 棉布织物。	/ ☺ ☹ ☹
化纤	3.5 公斤 化纤和混合织物。	/ ☺ ☹ ☹ ☹
混合	3 公斤 棉布和化纤织物。	/ ☺ ☹ ☹ ☹

程序	干衣量 <sup>1)</sup>	属性/衣物标记
羊毛  	1 公斤	<p>羊毛织物。轻柔地烘干可手洗羊毛制品。请在程序完成后立即取出此类衣物。</p>  <p>此机器的毛织品干燥程序已通过 The Woolmark Company (国际羊毛局) 测试和认可, 适用于干燥标有“手洗”字样的羊毛针织衣物, 只要按照由该洗衣机制造商发布的说明干燥衣物即可。按照衣物护理标签了解其他洗衣说明。M1525 羊毛标记符号是在许多国家/地区的认证标记。</p>
丝织物 	1 公斤	轻柔地烘干可手洗丝织物。 /   
防皱易熨	1 公斤 (或 5 件衬衫)	没有必要熨烫的易于护理织品。烘干结果因衣物类型而异。将衣物放入本机之前, 先将它们抖开。程序完成后, 立即取出衣物并将其放在衣架上。 /   
床单	3 公斤	单人和双人床单、枕套、被套等床上用品。 /   
运动服	2 公斤	运动装、轻薄的织物、超细纤维、聚酯纤维。 /   
户外 	2 公斤	户外衣物, 技术织物、运动衣物、防水透气夹克、带有可拆卸抓绒或保温内胆的紧身夹克。适合在滚筒烘干机内烘干。 /   
羽绒被	3 公斤	单层或双层羽绒被和枕头 (内有羽毛、绒毛或人工合成的填充料)。 /   

1) 最大重量指的是待干燥衣物的重量。

2)  棉织物 ECO 程序与  干燥度选择的组合是“标准棉织物程序”。它适用于烘干正常湿度的棉织物, 从烘干湿棉织物所需的能耗方面考量, 它是最高效的程序。

## 5.1 程序和选项选择

程序1)	选项				
	干衣程度	静音	防皱	清新除味	烘干时间
 棉麻	■	■	■	■	■
化纤	■	■	■	■	■
混合			■	■	■
羊毛  					■ 2)
丝织物 			■		
防皱易熨			■		
床单			■		
运动服			■		
户外 					
羽绒被					

1) 与程序一起可以设置 1 个或多个选项。

2) 参阅“选项”一章烘干时间上的羊毛程序

## 5.2 水电消耗值

程序	转速/残余含水量	烘干时间	能耗
棉织物 8 公斤			
 衣架烘干	1400 rpm / 50%	130 分钟	1.67 千瓦时
	1000 rpm / 60%	154 分钟	1.99 千瓦时
 熨斗	1400 rpm / 50%	97 分钟	1.21 千瓦时
	1000 rpm / 60%	118 分钟	1.51 千瓦时
化纤 3.5 公斤			
 衣架烘干	1200 rpm / 40%	55 分钟	0.60 千瓦时
	800 rpm / 50%	67 分钟	0.75 千瓦时

## 6. 选项

### 6.1 干衣程度

此选项有助于实现所需的衣物干衣程度。

可能的选择：



— = ≡ - 可进行熨烫 - 熨干级别。



— = ≡ - 可存放 - 衣橱干级别 - 与程序相关的默认选择。



— = ≡+ - 可存放 - 衣橱干+级别。



— = ≡+ - 可存放 - 额外烘干级别。

### 6.2 静音

本机运行时发出低噪音，不会影响烘干质量。本机慢速运行，周期时间会更长。

### 6.3 ECO

此选项是所有程序的默认选项。

功耗处于最低级别。

### 6.4 防皱

烘干程序结束时，将抗皱摺阶段（30分钟）延长至120分钟。烘干阶段之后，滚筒会不时旋转，以防止衣物产生褶皱。在防皱阶段中可以取出衣物。

### 6.5 清新除味

翻新存放的衣物。最大衣物量不能超过1公斤。

### 6.6 烘干时间

适用于棉织物、化纤和混合制品。允许用户设置介于10分钟到2小时这一范围的烘干时间（以10分钟为步长）。当此选项为最大值时，衣物量指示灯熄灭。

### 6.7 羊毛程序上的烘干时间

适用于羊毛程序的选项会将最终干燥度调整为更干或不太干。

### 6.8 预约(延迟启动)



可以将烘干程序的开始时间延时30分钟到20小时。

1. 设置烘干程序和选项。
2. 反复按触 预约 按钮。

延长时间出现在显示屏上（例如 12h，如果程序必须在12小时之后启动。）

3. 要启用 预约 选项，请按触 开始/暂停 按钮。

显示屏上的启动时间将开始减少。

### 6.9 蜂鸣器

在以下时间节点会听到声音：

- 周期结束时
  - 防皱阶段开始和结束时
- 默认情况下，蜂鸣器选项始终打开。您可以使用此选项来启用或停用蜂鸣声。

## 7. 初次使用前



首次启用干衣机时，自动取下后烘干槽包装。可能会听到一些噪音。

在首次使用本机前：

- 使用湿布清洁滚筒干衣机的烘干内筒。
- 启动潮湿衣物的1小时程序。



在烘干程序开始时（前3到5分钟），可能会出现比正常运行声音稍大一点的噪音。这是因为压缩机正在启动。这对于压缩机驱动的设备（例如冰箱和冷冻箱）而言是正常现象。

## 8. 日常使用

### 8.1 准备衣物

- 拉上拉链。
- 扣好棉被的扣。

- 请勿烘干松开的结或丝带（例如围裙丝带）。在启动程序前先将系好。
- 拿出口袋里的所有物品。

- 请将带有棉布内衬的衣物翻面。棉布内衬必须在外面。
- 始终根据衣物类型设置对应的程序。
- 请勿将浅色和深色衣物放在一起。
- 请选择适用于棉布、运动衫和毛衣的程序，以防止缩水。
- 请勿超过程序章节或显示屏上显示的最大衣物量。
- 仅烘干适用于滚筒烘干的衣物。请查看衣物标签。
- 请勿同时烘干大件衣物和小件衣物。小件衣物可能被卷入大件衣物中，而未被告烘干。

衣物标签	描述
	适用于滚筒烘干的衣物。
	适用于在较高温度下用滚筒烘干的衣物。
	仅适用于在较低温度下用滚筒烘干的衣物。
	不适用于滚筒烘干的衣物。

## 8.2 放入衣物

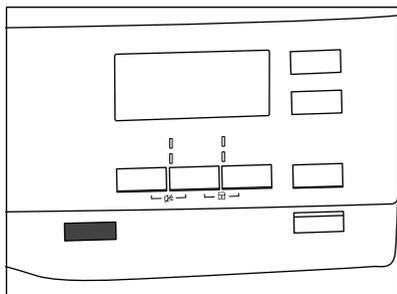


### 警告

确保衣物不会卡在机门和橡胶密封件之间。

1. 拉开机门。
2. 一次只放入一件衣物。
3. 关闭本机机门。

## 8.3 打开本机



要打开本机：

按 开/关 按钮。

如果本机处于使用状态，一些指示灯会显示在显示屏上。

## 8.4 自动关机功能

要降低能耗，自动关闭功能会自动关机本机：

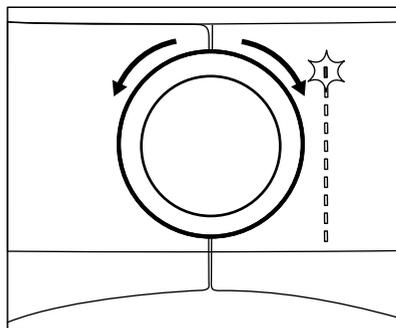
- 如果 5 分钟内未接触 开始/暂停 按钮。

- 5 分钟后程序结束。

按 开/关 按钮打开本机。

如果本机处于使用状态，一些指示灯会出现在显示屏上。

## 8.5 设定程序



使用程序旋钮可设定程序。

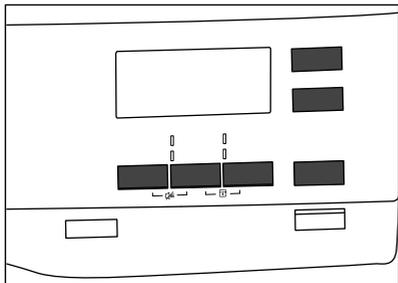
完成程序的可能时间会出现在显示屏上。



显示屏上的烘干时间适用于衣物量为 5 公斤的棉织物程序。对于其他程序，烘干时间对应于建议的衣物量。衣物量超过 5 公斤的棉织物程序的烘干时间会更长。

## 8.6 选项

与此程序一起，您可以设置 1 个或多个特别选项。



要启用或停用选项，请接触相关按钮或两个按钮组合。

其符号会出现在显示屏上，或者相应按钮上的 LED 灯亮起。

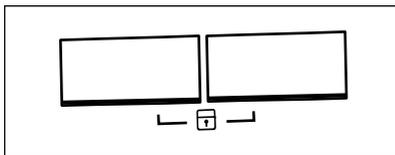
## 8.7 儿童安全防护锁选项

可以设置儿童安全防护锁，以防止儿童乱动本机。儿童安全防护锁选项可锁定所有按钮和程序旋钮（此选项不会锁定开/关按钮）。

您可以激活儿童安全防护锁选项：

- 按开始/暂停按钮之前，本机不能启动。
- 按开始/暂停按钮之后，程序和选项选择不可用。

### 儿童安全防护锁选项激活：

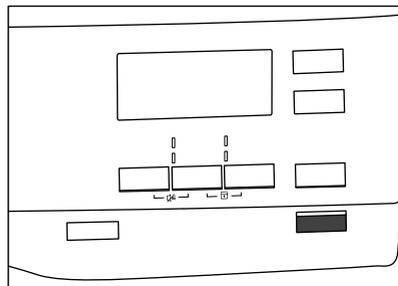


1. 打开烘干机。
2. 选择其中一个可用程序。
3. 同时向下按住 2 个按钮。

符号  将出现在显示屏上。

4. 要停用儿童安全防护锁，请再次接触上述按钮直到符号消失。

## 8.8 启动程序



要启动程序：

接触开始/暂停按钮。

本机启动，按钮上面的 LED 停止闪烁并保持稳定。

## 8.9 程序变更

要变更程序：

1. 按住开/关按钮可关闭本机。
2. 再次按住开/关按钮可打开本机。
3. 设置新程序。

## 8.10 程序结束



在每个烘干周期之后，清洁过滤网并排干水容器。（请参阅“养护和清洁”一章。）

烘干周期完成后，符号  会出现在显示屏上。如果激活蜂鸣器选项，声响信号会间歇性地响 1 分钟。



如果没有关闭本机，则开始防皱阶段（并非所有程序都启用此功能）。闪烁的  符号表示正在执行防皱阶段。可以在此阶段取出衣物。

要取出衣物：

1. 按住开/关按钮 2 秒钟，即可关闭本机。
2. 打开机门。
3. 取出衣物。
4. 关闭本机机门。

## 9. 建议和提示

### 9.1 生态环保提示

- 烘干之前使衣物完全脱水。
- 请勿超出程序表中规定的衣物量。

- 在每个烘干周期之后对过滤器进行清洁。

- 切勿使用衣物柔顺剂洗涤后再烘干。在滚筒干衣机中，衣物会自动变得柔顺。
- 使用与蒸汽熨烫相同的蒸馏水。必要时，先清洁蒸馏水（例如使用咖啡滤纸）以去除颗粒。
- 请始终保持本机底部的通风格栅干净整洁。
- 确保安装本机的通风格栅条件良好。

## 9.2 调整默认的干衣程度

要更改默认的干燥度：

- 打开本机。
- 选择其中一个可用程序。
- 同时按住 **干衣程度** 和 **防皱** 按钮。其中一个符号出现在显示屏上。
  -  - 最大干燥度
  -  - 额外干燥度
  -  - 标准干燥度
- 反复按触 **开始/暂停** 按钮，直到达到所需的干燥度。

干燥度	显示符号
最大干燥度	 
额外干燥度	 
标准干燥度	 

- 要记住设置，同时按住 **干衣程度** 和 **防皱** 按钮保持 2 秒钟左右。

## 9.3 停用水箱指示灯

默认情况下，水容器标识处于激活状态。如果储水器已满，它会在烘干程序结束后或者在程序过程中亮起。如果已安装排水工具，则会自动排干水容器，并且停用指示灯。

要停用指示灯：

- 打开本机。
- 选择其中一个可用程序。
- 同时按住 **清新除味** 和 **烘干时间** 按钮。可以执行 2 项配置中的一项：
  - 水箱指示灯： 亮起，如果显示符号  - 水容器标识永久激活
  - 水箱指示灯： 关闭，如果显示  符号 - 水容器标识永久停用

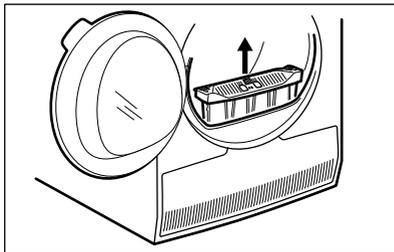
# 10. 养护和清洁

## 10.1 清洁过滤网

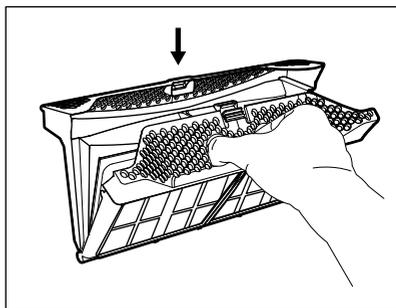
每个周期结束时，符号  过滤网 会出现在显示屏上，表示您必须清洁过滤网。

-  过滤网 会收集烘干周期内的绒毛。

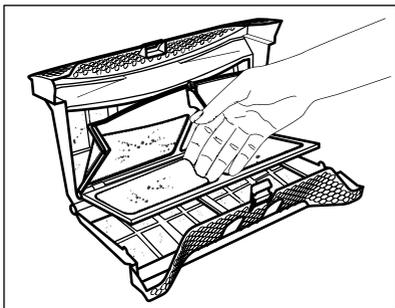
- 打开机门。抽出过滤网。



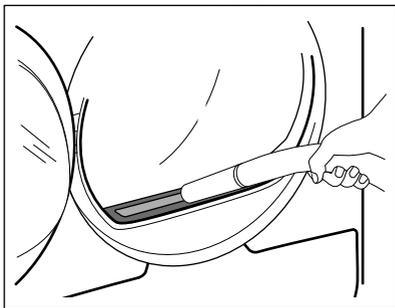
- 按住挂钩，打开过滤网。



3. 用湿手清洁过滤网的部件。



4. 必要时请使用吸尘器清洁过滤网。合上过滤网。  
5. 必要时，请清理过滤器插座和垫圈之间的小绒毛。您可以使用吸尘器。将过滤网重新放回过滤网插槽中。



## 10.2 清空水容器

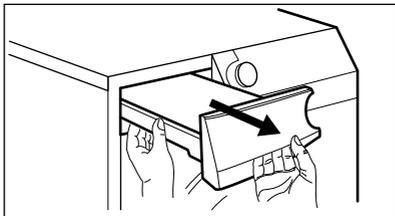
每个烘干程序之后清空冷凝水容器。

如果冷凝水容器已满，程序会自动停止。

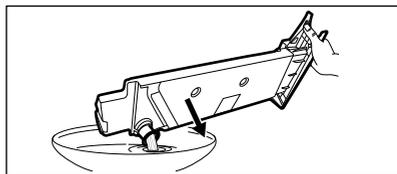
水箱符号会显示在显示屏上，您必须清空水容器。

要清空水容器：

1. 沿着水平方向抽出水容器。



2. 抽出塑料连接，将水排入面盆或类似容器。



3. 放回塑料连接，并将水容器放回原位。  
4. 要继续程序，请按 开始/暂停 按钮。

## 10.3 清洁冷凝器

如果符号  $\Rightarrow$  冷凝器 在显示屏上闪烁，请检查冷凝器及其隔层。如果有脏物，请将它清理干净。至少每 6 个月检查一次。

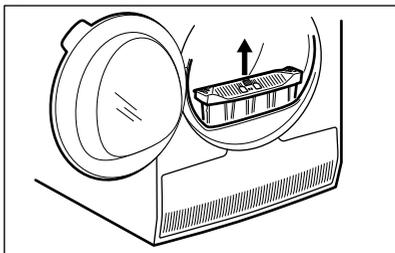


**警告！**

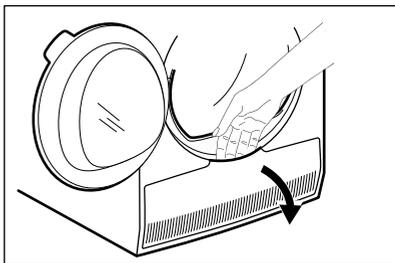
请勿用徒手触摸金属表面。  
受伤危险。佩戴防护手套。  
仔细清洗以避免损害金属表面。

要进行检查：

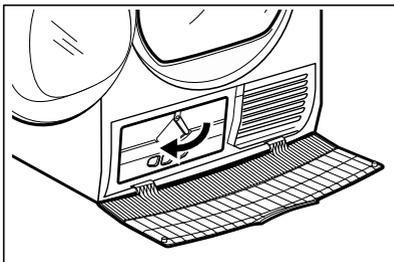
1. 打开机门。抽出过滤网。



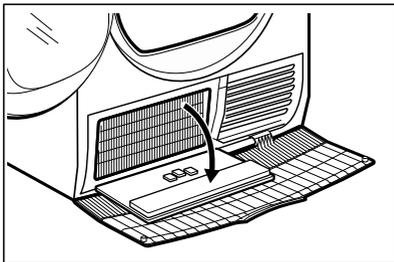
2. 打开冷凝器罩。



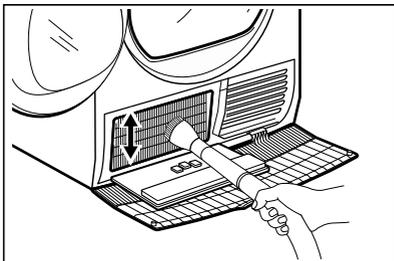
3. 转动杠杆，开启冷凝器盖。



4. 调低冷凝器盖。



5. 必要时，请清理冷凝器及其组件中的绒毛。您可以使用湿布和/或带刷子的吸尘器。



6. 合上冷凝器盖。  
7. 旋转杠杆，直到它卡住就位。  
8. 放回过滤网。

## 10.4 清洁烘干槽



**警告!**  
清洁前，先断开本机的电源连接。

使用标准的中性肥皂洗涤剂清洁烘干槽与烘干槽抽芯的内壁。用软布擦干清洁过的表面。



**警告**  
请勿使用研磨剂或钢丝绒来清洁烘干槽。

## 10.5 清洁控制面板和外壳

使用标准的中性肥皂洗涤剂清洁控制面板和外壳。

使用湿布进行清洁。用软布擦干清洁过的表面。



**警告**  
请勿使用家具清洁剂或具有腐蚀性的清洁剂。

## 10.6 清洁通风格栅

使用吸尘器清除通风格栅中的绒毛。

## 11. 异常处理

异常现象 <sup>1)</sup>	可能原因	补救方法
滚筒干衣机不工作。	滚筒烘干机未连接到电源。	连接至电源插座。检查保险丝盒内的保险丝（家庭安装）。
	机门打开。	关闭机门。
	未按开/关按钮。	按开/关按钮。
	未按开始/暂停按钮。	按触开始/暂停按钮。
	本机处于待机模式。	按开/关按钮。

异常现象 1)	可能原因	补救方法
对烘干效果不满意。	程序选择不正确。	选择一个适当的程序。2)
	过滤网堵塞。	清洁过滤器。3)
	干燥度 选项设置成  熨干。4)	将 干燥度 选项更改至更高级别。
	衣物量过大。	请勿超过最大衣物量。
	通风格栅堵塞。	清洁本机底部的通风格栅。
	滚筒内湿度传感器上有脏污。	清洁滚筒的前表面。
	干衣等级未设置成所需的级别。	调整干衣等级。5)
装载门未关闭	冷凝器堵塞。	清洁冷凝器。3)
	过滤器未锁定就位。	将过滤器放入正确位置。
无法更改程序或选项。	衣物被卡在机门和密封垫之间。	取出卡住的衣物并关闭机门。
	周期开始之后，无法更改程序或选项。	请关闭滚筒干衣机电源然后再打开。根据需要更改程序或选项。
无法选择选项。发出声响信号。	您尝试选择的选项不适用于选定的程序。	请关闭滚筒干衣机电源然后再打开。根据需要更改程序或选项。
没有滚筒灯	滚筒灯发生故障。	请与服务中心联系，以更换滚筒灯。
显示屏上显示意外的持续时间。	根据衣物量和潮湿度计算烘干持续时间。	自动完成计算 - 本机正常工作。
程序未启用。	水容器已满。	排干水容器，然后按 开始/暂停 按钮。3)
烘干周期过短。	衣物量太小。	选择时间程序。时间值必须对应于衣物量。要烘干一件衣物或少量衣物，我们建议缩短烘干时间。
	衣物过于干燥。	选择适当的时间程序或更高的干燥度 (例如  额外烘干)
烘干周期过长6)	过滤网堵塞。	清洁过滤网。
	衣物量过大。	请勿超过最大衣物量。
	衣物未充分脱水。	在洗衣机内将衣物充分脱水。
	室温过低或过高 - 不是设备故障。	确保室温高于 +5°C 且低于 +35°C。可实现最佳烘干效果的室温介于 19°C - 24°C。

- 1) 如果显示屏上出现错误消息（例如 E51）：请关闭滚筒干衣机电源然后再打开。选择新程序。按“开始/暂停”按钮。如果本机不工作，请联系服务中心并提供错误代码。
- 2) 遵照程序说明 — 参阅“程序”一章。
- 3) 请参阅“养护与清洁”一章。
- 4) 仅带有干燥度选项的烘干机。
- 5) 请参阅“技巧和提示”一章。
- 6) 注：最多在 5 小时之后，烘干周期自动结束。

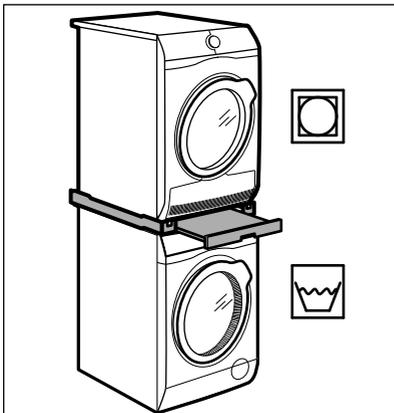
## 12. 技术数据

高度 x 宽度 x 深度	850 x 600 x 630 毫米 ( 最大 640 毫米 )
机门打开时的最大深度	1100 毫米
机门打开时的最大宽度	950 毫米
可调高度	850 毫米 ( + 15 毫米 - 机脚调节量 )
滚筒容量	118 升
最大衣物量	8 公斤
电压	220-240 伏
频率	50 Hz
总功率	900 瓦
能效等级	<b>A++</b> ( 欧洲 )
能耗 1)	<b>1.99</b> 千瓦时
年能耗 2)	235 千瓦时
待机模式下的功耗	0.13 瓦
停机模式下的功耗	0.13 瓦
使用类型	家用
允许的环境温度	+ 5°C 到 + 35°C
防止固体颗粒和潮气侵入的防护等级由防护盖板确保 ( 低压设备无防潮功能时除外 )	<b>IPX4</b>
本产品包含完全密封的氟化温室气体	
气体名称	R134a
重量	0.300 公斤
全球变暖潜能值 (GWP)	1430

- 1) 参照 EN 61121。8 公斤棉质衣物，在 1000 rpm 转速下进行离心脱水。
- 2) 每年能耗（千瓦时）基于以下条件计算：160 个标准棉质衣物烘干程序在满负荷和部分负荷情况下的干燥周期；以及低功率模式下的能耗。每个周期的实际能耗将取决于机器的使用方式（392/2012 号欧盟法规）。

## 13. 附件

### 13.1 堆叠套件



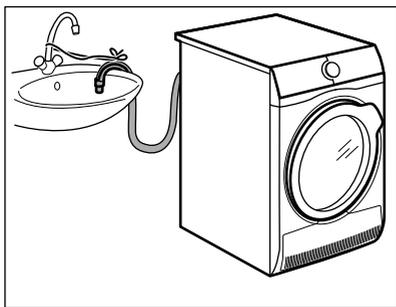
配件名称：SKP11、STA9

可从授权供应商那里获得。

堆叠套件只能用于在散页印刷品中指定的洗衣机和滚筒干衣机。请参阅随附的散页印刷品。

请仔细阅读此配件随附的说明。

### 13.2 排水套件



配件名称：DK11。

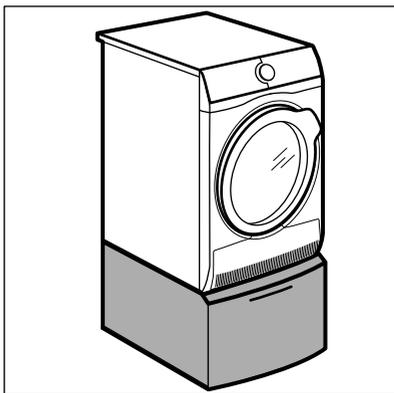
可从授权经销商那里获得（可以安装在某些型号的滚筒干衣机上）

用于将冷凝水全部排放到水盆、虹吸管、水沟等处。安装后，冷凝水容器将会自动排水。水容器必须位于本机内。

安装的软管距离地面最少 50 厘米，最多 100 厘米。软管不得弯曲成环状。如果需要，可以缩短软管的长度。

请仔细阅读此配件随附的说明。

### 13.3 带抽屉的底座



配件名称：PDSTP10、E6WHPED2。

可从授权供应商那里获得。

增加本机高度，从而更轻松地放入和取出衣物。

抽屉可用于存放衣物，如：毛巾、清洁用品等。

请仔细阅读此配件随附的说明。

## 14. 环保问题

回收带有该标志  的材料。把包装材料放入适用的容器以循环利用。帮助保护环境和人类健康，促进电气及电子产品废物的回收再利用。请勿将带有该标志  的

电器与生活垃圾一起处理。将产品退回到您当地的回收处，或联系您所在城市的相关部门。

ZH 部件名称	有害物质					
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
箱体 (含铰链)	X	○	○	○	○	○
烘干桶	○	○	○	○	○	○
泵, 电机及风扇	X	○	○	○	○	○
热泵系统*	X	○	○	○	○	○
空气管道 (含滤网)	X	○	○	○	○	○
控制面板	X	○	○	○	○	○
机门 (含门锁)	X	○	○	○	○	○
冷凝器和水箱	○	○	○	○	○	○
顶盖	○	○	○	○	○	○
线束 (含电源线)	X	○	○	○	○	○

## 说明：

1. 本表格按照SJ/T 11364-2014的规定编制。
2. ○ 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量在GB/T26572-2011规定的限量要求以下；
3. X 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T26572-2011规定的限量要求；
4. 上表中打X的部件，由于技术原因目前无法实现替代，今后随着技术进步，将实现替代或改进；
5. 上表中打\*号的表示不适用于全部型号，具体以本产品实际配置为准；
6. 本产品在日常使用情况下，环保使用期限为15年。





[www.aeg.cn](http://www.aeg.cn)



136955011-A-272018



**AEG**